

高职英语教学中跨文化交际能力的培养

李丽娜

(哈尔滨铁道职业技术学院 黑龙江 哈尔滨 150000)

【摘要】在我国人才培养战略中,高职英语的教育被十分重视。而语言作为交流的一个首要工具,提升跨文化交际水平仍依靠外语学科的教学,其人文性很大程度上决定了通识教育的本质。通识教育与培养跨文化交际能力二者中存在内在联系的哲学依据主要透过通识教育的语义、理念、实践以及探寻现今形式来追溯;跨文化能力组成的架构表明中国应当力求培养多学科交叉跨文化交际方面的人才。

【关键词】通识教育;文化价值;跨文化交际

引言

跨文化交际即跨文化交流,指不同文化背景下人与人之间的沟通,也包括国家与国家之间、团体与团体和个人之间的交流。著名学者LarryC把跨文化交际的定义又确定为“文化知觉和符号系统的差异可以改变交际事件中人与人之间的交际”。我国著名学者贾玉新定义跨文化交际为“不同文化背景下人们之间的交际”。跨文化交际者不仅要掌握一般的语言和文化知识,还要学习本国及交流对象国家的制度、历史、习俗等特定的文化知识,学习各国文化间的差异,对于外族文化树立包容和尊重的意识,以及在异文化中的各种语言和行为能力。

1 “跨文化交际”的内涵

“跨文化交际”(InterculturalCommunication或者Cross-culturalCommunication)是在经济全球化、国际交往日益频繁的时代背景下产生的新兴学科,是指不同的文化和语言背景下,交际者使用同一种语言进行的口语交流。通俗来说,由于文化背景、民族风俗以及生活经验存在着差异,人们的语言习惯、生活习惯、社会文化和民族信仰等都存在着很大的差异,如果在与非本族的人们交流的过程中,按照自己文化的思维方式去交流,就有很大可能引发冲突或障碍。

2 高职院校通过英语通识教育来锻炼学生跨文化交际能力的方案

2.1 丰富课外活动,促进学生跨文化交际能力

为了提高跨文化教学效果,提高学生的跨文化能力,教师可以充分利用课余时间积极开展丰富多彩的课外活动。让学生积极参与课外活动是锻炼学生课堂所学语言的一个机会,更是一种整体学习体验。在参与各项活动的过程中,学生除了可以加深对英语知识的了解和掌握,还可以逐步提升跨文化交际技能。首先,教师需要鼓励学生利用课外活动时间大量阅读英美文学作品、听英文歌曲、看原汁原味的英语电影。这样不仅可以使学生了解异国的风土人情、生活习惯,提高学生的跨文化交际意识,还可以有效激发学生的英语学习兴趣。其次,可以定期举办一些文化方面的专题讲座,邀请专业教师及外籍教师开展与跨文化相关的系列讲座,对学生进行跨文化熏陶,让学生更多地了解英美文化,提高跨文化内涵。再次,鼓励学生参加校内的英语俱乐部活动,让学生和喜欢英语的同学一起探讨英语,锻炼口语,促进学习。最后,鼓励学生参加全国大学生英语能力竞赛、广东省“图书馆杯”英语口语大赛、广东省英语口语大赛、广东省英语写作大赛等竞赛活动,通过“竞赛促学”的途径丰富学生的课余生活,促进学生的跨文化交际能力。

2.2 专题讲座的开办

纸上得来终觉浅,英语是应用型学科,仅仅依靠书本、课堂讲解是难以将英语学深悟透的,特别是在酒店管理中,如何灵活应对突发状况,如何应对不同国家的旅客是需要通过实践才能了解和掌握的,这些实战经验也正是在校学生所欠缺的。因此,学校可以经常举办国内外酒店的专题讲座,邀请行业的佼佼者进行发言讲解,围绕酒店管理之中的跨文化交际重要事项进行

深入剖析,让学生理解服务的核心和重点所在。学生在这样的讲座强化之下自然而然会加深对于跨文化的重视程度,从而帮助学生更好地了解其他国家的文化知识。此外,中国人对于直观的经验其实是较为重视的,西方人主要以自我感受为中心,如果在与西方人交际中仅仅用中国人的经验做法来思考和处理问题往往是不能使顾客满意的,这时就要求学生要习惯于运用西方人的观察视角,尝试着体会西方人的感受,这样才能在工作中给予对方尊重。

2.3 注重教师自身素质,锻炼教师自身跨文化交际能力

英语课堂上对于中西方文化的融会贯通的核心在于英语教师自身的综合素质是否强硬。英语的教学是结合教和学两方面,老师作为教学的主体人物,其专业能力和对中西方文化知识的掌握在传授跨文化交际要点过程中是起主导作用的。倘若教师自身并不具备有相当丰厚的综合知识,那么在授课的过程中就可能自然地外语课上成单纯的语言课,无法给学生展示一门语言内在的隐含文化、思维模式和生活习惯等文化知识。如何更完美地将诸多语言知识合理传播给学生主要由授课老师确定,同时,教师个人的人格魅力在增加学生的学习兴趣上有很大的帮助。在对阐述课文内容的授课过程中,教师对其的扩展和延伸是反映教师的综合素质和教学水平的一重要指标。所以教师须持续提升自己跨文化交际能力,可以通过参加跨文化课程培训、交流访学走出国门体会不同国家的风土人情、进行学术研讨等方式汲取新的知识来增强自己的综合素质。比如,在教授文化丰富的英语俚语时,老师自己的知识体系就直接影响到学生掌握英语知识的程度。“Dog does not eat dog.”(同类不相残)这一俗语,就需要教师知道“dog”在西方文化背景下的另一层含义。教师只有在足够了解了语言差异的基础上,才能根据课程目标、内容、方式等多个角度进行备课来展开怎样训练学生的跨文化交际能力,让学生快速地掌握西方文化,转变自身的思维模式,并且以一种批判性的眼光去看待中西方文化的差异。只有通过这种方式,当学生在使用英语进行沟通交流时,才能很容易地知晓隐藏在语言背后的文化差异,最终养成良好主动的对话沟通习惯。

结语

综上所述,教师应该通过转变观念、加强课堂跨文化教学、丰富课外活动,及加强校外实习实践训练等途径来培养学生的跨文化交际能力。只有这样才能使学生对中西国家的传统风俗习惯、历史文化有所了解 and 掌握,才能更好地提高学生的跨文化交际能力,促进学生的全面发展。

参考文献

- [1]隋幸华.大众化背景下大学通识教育的特点[J].长沙大学学报,2014(28):117-119.
- [2]李曼丽,汪永铨.关于“通识教育”概念内涵的讨论[J].清华大学教育研究,1999(1):96-101.
- [3]殷和素,严启刚.浅谈大学英语通识教育和专门用途英语教学的关系:兼论新一轮大学英语教学改革发展方向[J].外语电化教学,2011(1):9-14.